Citación: BDHespAB.02.01, consulta: 17-10-2025

# Ref. Hesperia: AB.02.01

CAl	BECERA		
REF. MLH:	G.	YACIMIENTO:	Reiná
MUNICIPIO:	Alcalá del Júcar	PROVINCIA:	Albacete
N. INV.:	in situ	OBJETO:	R
TIPO YAC.:	CUEVA		
GENER	RALIDADES		
MATERIAL:	PIEDRA	SOPORTE:	PARIETAL/RUPESTRE
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	LEVOGIRA
		ESCRITURA:	
NÚM.	+3	INSCRIPCIONES	AB.02.02, AB.02.03,
INSCRIPCIONES:		ADICIONALES:	AB.02.04, AB.02.05,
			AB.02.06, AB.02.07
TIPO EPÍGRAFE:	VOTIVO	DIMENSIONES	1,8 cm
		INSCRIPCIÓN:	
NÚM. LÍNEAS:	1	H. MÁX. LETRA:	90
H. MÍN. LETRA:	60	CONSERV. EPG:	El texto A, bien
			conservado. Los demás
			textos, afectados por
			erosión
RESPONS EPIGR:	ALF	REVISORES:	ALF, JFJ
TENTO MAD	ADATO CDÍTICO		

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO: +l**ś**+ristekate

APARATO CRÍTICO: +ls+ristekate, +bis?risS47flS47f Correa 2008, +bisbaS56isS47fkaS47f

Luján 2013, **+lś+ristekate** Ferrer i Jané - Avilés 2016, **balś<u>i</u>ristekate** Ferrer i Jané - Avilés 2016 (altern.), Moncunill-Velaza 2019, **balśuristekate** Ferrer i

Jané - Avilés (altern.) 2016, Moncunill-Velaza 2019

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: BDH	SEPARADORES: CARECE
NÚM. TEXTOS: +3	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: MERIDIONAL	METROLOGÍA: carece

OBSERV.

EPIGRÁFICAS:

El conjunto epigráfico del Abrigo de Reiná consta de siete líneas independientes, de las cuales las denominadas A, B, D, F y G son inscripciones, mientras que C y E no lo son. D y F también podrían no ser inscripciones ibéricas. De todas ellas quizás sólo D está escrita en signario levantino, mientras que el resto lo están en meridional. La dirección de la escritura también es variable. A y B son levógiras, mientras que D, F y G, dextrógiras. La inscripción G es identificada y publicada por primera vez en Ferrer i Jané - Avilés 2016 (60-61, fig. 11).

Inscripción A:

Escrita en signario meridional en dirección levógira. Contiene diez signos. Ferrer i Jané segmenta el texto de la siguiente manera: balśir, iste, kate. La primera palabra, **balś<u>i</u>r**, así como su alternativa **balś<u>u</u>r**, podría interpretarse como un NP dado que tanto **śir** como **śur** son elementos antroponímicos. Los



paralelos para el primero de los elementos, **balś** o **bals**, podría ser una variante de **bel**ś o **bels**, aunque suele aparecer como segundo formante. Como primer formante se atestigua en **belstar** y **belsko** en una inscripción rupestre de Err (PYO.05.05). Como paralelos para **śir**: **beŕśir** (V.17.02, Mogente), kuleśir (AUD.05.35, AUD.05.36, Pech Maho). Y para śur o sur: ibeisur (AUD.05.35, AUD.05.36, Pech Maho) y kuleśuŕ (L.14.01, Sidamon). Por su parte, **iste** podría compararse con **ister**, aislado entre interpunciones y terminado en vibrante en Ensérune (HER.02.373) y quizás con **kauniste** en un plomo del Pico de los Ajos (V.13.01), donde forma un compuesto con el posible sustantivo **kaun**, pareja de **kaur** en **kaurban** (V.13.03). Por último, **kate** podría ser una secuencia de morfos, frecuente tras antropónimos en textos sobre plomo, que según Ferrer i Jané define un esquema NP + kate. Algunos ejemplos de este esquema son: bilosbaśkate, talskokate.

**beleśtaŕkate** y **stankokate** en el plomo de Palamós (GI.20.01). También parece seguir a elementos al aparecer de tipo pronominal como en **kamikate**, del mismo plomo o **banikate** en la jarra de la Joncosa (B.11.01). Así pues, la estructura de este texto respondería al esquema (NP + **iste**) + kate con la adición del elemento iste, complementando al antropónimo.

## OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

Todos los autores, excepto Ferrer i Jané - Avilés, ofrecen una transcripción del texto a partir del dibujo de transcripción que da Pérez Ballester. 1º l.: H= S47f. Este signo aparece, en primer lugar, con la forma de la o levantina, con un trazo transversal, y en segundo lugar con dos trazos transversales.

2ª l.: la **e** que se ha transcrito corresponde al mismo signo que se lee como tal en Mon.100.

A continuación se presenta el análisis del estudio de Ferrer i Jané - Avilés (2016), tras autopsia directa de los epígrafes:

A: El primer signo se corresponde con el signo S41.5 o .9 (de Hoz 2011, 741). El resto de signos, por orden:  $\mathbf{l}2$ ,  $\mathbf{s}2$ ,  $\mathbf{i}1$  o  $\mathbf{u}1$ , S56,  $\mathbf{i}1$ ,  $\mathbf{s}3$ , S47g con dos trazos diagonales (en el dibujo original, sólo uno), **ka**1.

## CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: Desconocido

CIRCUNSTANCIAS	DESCONOCIDO
HALLAZGO:	
DATACIÓN:	Insegura: s. V - II a.C.
CRIT. DAT.:	Arqueológicos: cronología general del yacimiento.
CONTEXTO	El abrigo ya era conocido por pastores ocasionales.
HALLAZGO:	
	Varias inscripciones rupestres en escritura meridional situadas en la pared exterior de la cueva llamada "El Abrigo de Reiná". La inscripción A, aislada, se sitúa a 1,80 m de altura de la cueva. C, y dos dudosas inscripciones más, D y E, se encuentran en una misma superficie agrupadas, a 2,45 m de altura. A la derecha de éstas, un poco más elevada, a 2,60 m, está la inscripción B. Una tercera superficie con la inscripción F se sitúa a unos 10 m a la derecha y a unos 2 m de altura. Sobre B se ha localizado en el último estudio realizado de este conjunto epigráfico (Ferrer i Jané - Avilés 2016), una nueva inscripción, G, a 3,20 m de altura.  Fotos y dibujos en: Ferrer i Jané - Avilés 2016.  El abrigo de Reiná se encuentra en la margen derecha del río Júcar, entre

Alcalá del Júcar y La Recueja, a unos 40 m. sobre el nivel del río. En el entorno se halla el complejo de hornos ibéricos de La Casa Grande y un asentamiento de la Edad del Bronce. El abrigo está orientado al norte y

consta de una covacha de 4 m. de boca con una altura de 2 y 1,40 m. Está horadada artificialmente por el sur. Por el norte se conserva un acceso con tres escalones tallados en la roca. Y por el noroeste se han identificado los restos de un antiquo sendero que sube desde la margen derecha del río hasta el extremo más alejado y más accesible del farallón amesetado, asiento del hábitat del Bronce, a 100 m. del abrigo. Aparte de esta inscripción hay doce grupos más de grafittis y/o dibujos, que datan hasta nuestros días, y que incluyen cruces (de Malta, de Caravaca) y cruciformes con los extremos marcados por puntos, entre la covacha y la pared norte; cuatro figuras antropomorfas esquemáticas, entre la covacha y la pared norte; un arado castellano y de tradición romana, en el interior; retículas; signos geométricos indeterminados; rallados modernos; líneas paralelas verticales convergentes; figuras zoomorfas; etc. Las inscripciones, a menudo, se acompañan de motivos incisos o pintados. Entre todas las inscripciones, hay una inscripción moderna fechada en 1880, que consta de cuatro líneas y que se sitúa en la boca sur.

## BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

Pérez Ballester 1992

**BIBL. FILOL.:** 

Correa 2008, 285, n. 6; Ferrer i Jané 2010a; De Hoz 2011a, 417, G57; Luján 2013, 111; Ferrer i Jané - Avilés 2016, inscripción A

## **ILUSTRACIONES**











Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016, fig. 13 Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016







Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016

Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016





Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016





Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016